Fòm Enskripsyon Elektè Eta New York

Ou dwe ranpli fòm sa a nan lang anglè.

Enskri pou vote

Avèk fòm sa a, w ap enskri pou vote nan eleksyon yo nan Eta New York. Ou kapab itilize fòm sa a pou:

- chanje non oswa adrès ki nan enskripsyon elektè ou
- vin yon manm nan yon pati politik
- kite pati politik ou pou vin manm nan yon lòt

Pou enskri ou fèt pou:

- se yon sitwayen ameriken;
- gen laj 18 tan nan fen ane sa a;
- pa nan prizon oswa ou dwe an libète sou kondisyon pou kondanasyon pou yon krim;
- pa reklame dwa pou vote lòt kote.

Voye oswa remèt fòm sa a

Ranpli fòm ki anba la a epi voye li nan **adrès konte kote w ap viv la** nan dèyè fòm sa a, oswa pote fòm sa a nan biwo Komisyon Eleksyon Konte (County Board of Elections) ou.

Voye fòm sa a pa lapòs oswa remèt li omwen **25 jou anvan eleksyon** ou vle vote ladan an. Konte kote w ap viv la ap fè ou konnen si ou enskri pou vote.

Ou gen kesyon?

Rele Komisyon Eleksyon Konte kote w ap viv la ki endike dèyè fòm sa a oswa
1-800-FOR-VOTE (TDD/TTY Konpoze 711)

Jwenn repons oswa zouti sou sitwèb nou
www.elections.ny.gov

Verifikasyon idantite ou

N ap tcheke idantite ou anvan Jou Eleksyon an, avèk **nimewo DMV (nimewo lisans oswa nimewo ID ki pa lisans)**, oswa **kat (4) dènye chif nimewo sekirite sosyal ou**, w ap jwenn anba la a.

Si ou pa gen yon DMV oswa yon nimewo sekirite sosyal, ou ka itilize yon ID valab ki gen foto ou, yon dènye bòdwo sèvis piblik, etadkont labank ou, chèk peman ou, chèk gouvènman oswa yon lòt dokiman gouvènman ki montre non ou ak adrès ou. Ou ka mete yon kopi youn nan kalite ID yo ansanm avèk fòm sa a—sonje pou mete adeziv nan bò fòm ki fèmen an.

Si nou pa kapab verifye idantite ou anvan Jou Eleksyon an, n ap mande ou ID ou lè w ap vote pou premye fwa.

Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683

中文資料:若您有興趣索取中文資料表格,請電: 1-800-367-8683

한국어: 한국어 양식을 원하시면 1-800-367-8683 으로 전화 하십시오.

যদি আপনি এই ফর্মটি বাংলাতে পেতে চান তাহলে 1-800-367-8683 নম্বরে ফোন করুন

! Se yon krim pou gen yon fo enskripsyon oswa pou bay fo enfòmasyon pou Komisyon Eleksyon an.
It is a crime to procure a false registration or to furnish false information to the Board of Elections.

Tanpri ekri an lèt detache avèk yon plim ble oswa nwa. Please print in blue or black ink.

Pou komisyon itilize sèlman

! Kalifikasyon
Qualifications

1 Èske ou se yon sitwayen Etazini? Are you a citizen of the U.S.? ☐ Wi Yes ☐ Non No

Si ou reponn *Non*, ou pa kapab enskri pou vote.
If you answer No, you cannot register to vote.

2 Èske ou pral gen laj 18 tan oswa plis nan jou eleksyon an oswa anvan jou eleksyon an? ☐ Wi Yes ☐ Non No
Will you be 18 years of age or older on or before election day?

Si ou reponn *Non*, ou pa kapab enskri pou vote, sof si ou pral gen laj 18 tan nan fen ane a.
If you answer No, you cannot register to vote unless you will be 18 by the end of the year.

Non ou
Your name

3 Non fanmi Last name ______ Tit Suffix ______
Prenon First name ______ Inisyal Dezyèm Prenon Middle Initial ______

Plis enfòmasyon Ou pa gen obligasyon pou reponn kesyon 5, 6 ak 7
More information Items 5, 6 & 7 are optional

4 Dat ou fèt Birth date M M / D D / Y Y Y Y

5 Sèks Sex ☐ G M ☐ F F

6 Telefòn Phone ___ – ___ – ____

7 Imèl Email ______

Adrès kote w ap viv la
The address where you live

8 Adrès (pa bwat postal) Address (not P.O. box) ______
Nimewo Apatman Apt. Number ______ Kòd Postal Zip code ______
Vil/Ti Vil/Vilaj City/Town/Village ______
Konte Eta New York New York State County ______

Adrès kote ou resevwa lèt lapòs
Sote kesyon sa a adrès la se menm ak sa ki anwo a
The address where you receive mail
Skip if same as above

9 Adrès oswa bwat postal Address or P.O. box ______
Bwat Postal P.O. Box ______ Kòd Postal Zip code ______
Vil/Ti Vil/Vilaj City/Town/Village ______

Istwa vòt
Voting history

10 Èske ou te vote anvan? Have you voted before? ☐ Wi Yes ☐ Non No

11 Ki ane? What year? ______

Enfòmasyon pou vote ki te chanje
Sote kesyon sa a si enfòmasyon sa yo pa t chanje oswa si ou pa t vote anvan
Voting information that has changed

12 Non ou se te Your name was ______
Adrès ou se te Your address was ______
Eta oswa Konte Eta New York kote ou t ap viv anvan se te Your previous state or New York State County was ______

Idantifikasyon
Ou dwe fè 1 chwa.
Pou kesyon yo, tanpri ale nan *Verifikasyon idantite ou* anwo a.
Identification You must make 1 selection

13
☐ Nimewo DMV Eta New York New York State DMV number ______
☐ Kat (4) dènye chif nimewo Sekirite Sosyal ou Last four digits of your Social Security number X X X – X X – ____
☐ Mwen pa gen yon lisans chofè Eta New York oswa yon nimewo Sekirite Sosyal.
I do not have a New York State driver's license or a Social Security number.

Pati politik
Ou dwe fè 1 chwa.
Ou pa gen obligasyon pou enskri nan yon pati politik men, pou yon elektè kapab vote nan eleksyon primè yon pati politik, li dwe enskri nan pati politik la, sof si règ pati politik eta a pèmèt li fè lòt chwa.

Political party
You must make 1 selection
Political party enrollment is optional but that, in order to vote in a primary election of a political party, a voter must enroll in that political party, unless state party rules allow otherwise.

14
Mwen vle enskri nan yon pati politik
I wish to enroll in a political party

☐ Pati demokrat (Democratic party)
☐ Pati repibliken (Republican party)
☐ Pati konsèvatè (Conservative party)
☐ Pati ekolojik (Green party)
☐ Pati Fanmi Travayè (Working Families party)
☐ Pati Endepandans (Independence party)
☐ Pati Egalite Fanm (Women's Equality)
☐ Pati Refòmis (Reform party)
☐ Lòt (Other) ______

Mwen pa vle antre nan yon pati
I do not wish to enroll in a political party

☐ Mwen pa gen pati No party

Kesyon ki pa obligatwa
Optional questions

15
☐ Mwen bezwen aplike pou mwen vote-pa-korespondans. I need to apply for an Absentee ballot.
☐ Mwen ta renmen yon travayè nan Jou Eleksyon an. I would like to be an Election Day worker.

! Deklarasyon ekri sou sèman: Mwen sèmante oswa mwen konfime

16
- Mwen se yon sitwayen Etazini.
- M ap t ap viv nan konte a, vil la oswa vilaj la pandan omwen 30 jou anvan eleksyon an.
- Mwen satisfè tout kondisyon pou enskri pou vote nan Eta New York
- Sa a se siyati mwen oswa mak mwen fè nan kaz ki anba la a.
- Enfòmasyon ki anwo a se enfòmasyon ki vrè, mwen rekonèt si yo pa vrè, lajistis kapab kondane mwen pou sa, epi mwen ka gen pou peye yon amann jiska $5,000 ak/oswa ale nan prizon pandan apeprè katran.

Affidavit: I swear or affirm that
- I am a citizen of the United States.
- I will have lived in the county, city or village for at least 30 days before the election.
- I meet all requirements to register to vote in New York State.
- This is my signature or mark in the box below.
- The above information is true, I understand that if it is not true, I can be convicted and fined up to $5,000 and/or jailed for up to four years.

Siyen Sign ______
Dat la Date ______

Rev. 4/15, 10/15

ADEZIV

Rev. Creole 6/16

NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO 5410 NEW YORK NY

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

BOARD OF ELECTIONS
32 BROADWAY FL 7
NEW YORK NY 10275-0830

Board of Elections Borough Offices

General Office
32 Broadway, 7 Fl
New York, NY 10004-1609
Tel: 1.212.487.5300 / 1.212.487.5400
Phone Bank: 1.866.VOTE.NYC
E-mail: electioninfo@boe.nyc.ny.us
Web Page: www.vote.nyc.ny.us

Borough Offices

Manhattan
200 Varick Street, 10 Fl
New York, NY 10014
Tel: 1.212.886.2100

Brooklyn
345 Adams Street, 4 Fl
Brooklyn, NY 11201
Tel: 1.718.797.8800

Staten Island
1 Edgewater Plaza, 4 Fl
Staten Island, NY 10305
Tel: 1.718.876.0079

Bronx
1780 Grand Concourse, 5 Fl
Bronx, NY 10457
Tel: 1.718.299.9017

Queens
118-35 Queens Boulevard, 11FL
Forest Hills, NY 11375
Tel: 1.718.730.6730

(Pa obligatwa) Enskri pou fè don ògàn ak tisi ou

Si ou ta renmen fè don ògàn ak tisi, ou ka enskri nan yon Rejis *Donate Life™* Depatman Sante (Department of Health, DOH) Eta New York sou sitwèb **www.nyhealth.gov** oswa bay non ak adrès ou anba la a

DOH ap voye yon lèt konfimasyon ba ou. Lèt sa a ap ba ou yon posiblite tou pou limite don ou.

DONATE LIFE New York State

Non fanmi ____

Prenon ____

Inisyal Dezyèm Prenon ____ Tit ____

Adrès ____

Nimewo Apatman ____ Kòd Postal ____

Vil ____

Dat ou fèt M M / D D / Y Y Y Y Sèks ☐ M ☐ F

Koulè zye ____ Wotè ____ Pye ____ Pous

Depi ou siyen anba la a, ou konfime ou:

- gen laj 18 tan oswa plis;
- dakò pou fè don tout ògàn ak tisi ou pou yo fè grèf, rechèch, oswa toulède;
- otorize Komisyon Eleksyon an bay non ou ak enfòmasyon ki idantifye ou ba DOH pou enskri ou nan Rejis la;
- epitou ou otorize DOH pou bay aksè nan enfòmasyon sa yo ba òganizasyon ki resevwa don ògàn ak bank tisi ak zye ki gen lisans Eta New York ak lopital lè ou mouri.

Siyen ____ Dat la ____